



# Impulse

bpost  
PB-PP  
BELGIE(N)-BELGIQUE  
BC10172  
P801112



**Wahlen in den USA**

**3. November 2020**

**Alteo** VoG  
Sozialbewegung für Menschen  
mit und ohne Beeinträchtigung

Vierteljährliche Zeitschrift der  
Sozialbewegung für Menschen  
mit und ohne Beeinträchtigung

**Ausgabe 4 / 2020**

Alteo VoG  
Klosterstraße 29 - B-4700 Eupen





	<b>Vorwort</b>	<b>2</b>
	<b>Schwerpunkte</b>	<b>4</b>
	<b>Alteo</b>	<b>22</b>
	<b>Aktivitäten</b>	<b>24</b>
	<b>Schwerpunkt</b>	<b>32</b>

**Alteo** VoG  
Sozialbewegung für Menschen  
mit und ohne Beeinträchtigung  
[www.alteo-dg.be](http://www.alteo-dg.be)

**Fotos:** © Shutterstock, © People.com,  
© Alteo, © Pixabay, © ProDG

## Werden auch Sie Mitglied bei Alteo! Ich bin dabei!

Wie in jedem Jahr werben wir für Mitglieder. Wir würden uns freuen, wenn Sie in 2021 Mitglied von Alteo würden.

### Mitglied von Alteo sein bedeutet:

- uns kennen·lernen
- wissen, was bei uns organisiert wird
- uns und unsere Arbeit unterstützen
- unsere Aktivitäten und Weiter·bildungen besuchen
- mit uns auf Reise gehen
- zu einer interessanten Organisation gehören
- uns einfach nur weiter empfehlen und anderen Menschen damit helfen
- ...

### Mitglied sein hat Vorteile:

- 3-4 Ausgaben der „Impulse“, damit Sie immer gut informiert sind.
- Die Informationen bekommen Sie als Erste.
- Mitglieder zahlen weniger bei Aktivitäten, Kursen und Reisen.
- Wir erklären viele Dinge in Leichter Sprache.
- ...

Der Mitglieds·beitrag 2021 beträgt 12,- Euro und wird einfach auf das Alteo Konto Nr.: IBAN 51 7925 5153 3362, mit dem Vermerk „MB 2021“, überwiesen. Dann bekommen Sie die Mitglieds·karte 2021 zu·geschickt.

Wir freuen uns über Ihre Unter·stützung und wünschen Ihnen auch in 2021 viel Spaß mit Alteo!

## Wer sind wir?

Die Vereinigung Alteo ist eine anerkannte Erwachsenenbildungseinrichtung in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die sich für die Belange von Menschen mit und ohne Beeinträchtigung einsetzt. Ziel von Alteo ist, die Interessen insbesondere von Menschen mit Beeinträchtigung zu vertreten, sie durch angepasste Weiterbildungen und nach ihren individuellen Möglichkeiten zu fördern, und ihnen durch gezielte Freizeitangebote zu mehr Teilhabe am sozialen und gesellschaftlichen Leben zu verhelfen. Dabei stehen die Selbstbestimmtheit und Mitbestimmung eines jeden Einzelnen immer im Vordergrund.

Impulse ist die Dreimonatszeitschrift von Alteo. Impulse ist in erster Linie eine Informations·zeitschrift für die Mitglieder. Impulse soll aber auch diejenigen informieren, die sich mit dem Thema Behinderung auseinandersetzen möchten. Impulse erscheint vier Mal im Jahr und widmet sich aktuellen Themen und informiert über die Aktivitäten von Alteo. Der Abonnementpreis ist im jährlichen Mitgliedsbeitrag einbegriffen.

### Redaktion Alteo VoG

Klosterstraße 29 - B-4700 Eupen

Tel.: 087 59 61 36

Unternehmensnummer: 0422 463 803

Mwst. Nummer BE 0422 463 803

### Redaktion und Lektorat Doris Spoden und Melanie Magney

Redaktion und Umschreibung der Texte in Leichter Sprache **Melanie Magney**

### Kontakte

**Doris Spoden** - Koordination - Tel.: 087 59 61 26

**Myriam Ramjoie** - Sekretariat - Tel.: 087 59 61 36

### Infos Alteo VoG

Klosterstraße 29 - B-4700 Eupen

Tel.: 087 59 61 36

e-mail: [alteo-dg@mc.be](mailto:alteo-dg@mc.be) - [www.alteo-dg.be](http://www.alteo-dg.be)

IBAN BE51 7925 5153 3362 - BIC: GKCCBEBB

Verantwortliche Herausgeberin: Odette Threinen

### Gestaltung

Eckraum Grafikdesign - [www.eckraum.be](http://www.eckraum.be)

Herrenpfad 39 - B-4701 Kettenis

Druckerei KLIEMO A.G. - Hütte 53 - B-4700 Eupen

**Liebe Leserinnen, liebe Leser,**

2020 war ein ungewöhnliches Jahr.  
Alles hat sich um das Corona-Virus gedreht.  
Viele Menschen sind am Corona-Virus erkrankt oder  
sind sogar daran gestorben.

Wir haben alle auch persönliche Krisen erlebt!

Das Jahr 2020 hat uns unsere Grenzen gezeigt.

In allem was wir tun.

Jeder musste für sich herausfinden,  
was wirklich wichtig ist im Leben.

Wir bei Alteo konnten in diesem Jahr  
nur ganz wenige Aktivitäten durch·führen.

Wir haben im Herbst gedacht,  
dass es wieder los geht.

Dann mussten wir einsehen,  
dass das leider nicht möglich ist.

Nun hoffen wir,  
dass wir im neuen Jahr wieder starten können.

Wir haben bisher fleißig weiter gearbeitet und  
wir haben viel vorbereitet.

Wir haben Informationen gesammelt und  
neue Texte für euch geschrieben.

In der Impulse gibt es also wieder Infos zu wichtigen Themen.

Informationen und Erklärungen in „Leichter Sprache“!

Wir sprechen zum Beispiel über die Wahlen in Amerika.

Wir berichten über die Veränderungen in den USA und  
wie man in den USA wählt.

Wir berichten auch über das,  
was Corona mit unserer Gesellschaft macht.

Und ... ihr findet hier auch den Reise·bericht  
über die Ferien·reise nach Blankenberge.

Wir hoffen, dass wir Euch in 2021  
wieder bei unseren Aktivitäten begrüßen können.

Wir wünschen Euch einen guten Start in das neue Jahr.

Auch wenn diesmal alles etwas anders ist.

Bleibt gesund und nutzt die Zeit!

**Mit freundlichen Grüßen!**  
**Doris Spoden, Alteo VoG.**

## Unser Bildungs-Minister tritt zurück

von Melanie Magney

### Was ist geschehen?

Der Bildungs-Minister Harald Mollers hat im September mitgeteilt, dass er **nicht** mehr Minister sein will.

Und dass er ganz mit der Politik aufhören will.



### Wer ist Harald Mollers?

Harald Mollers war seit 2009 in der Regierung. Zuerst war er Minister für Soziales und Gesundheit. Ab 2014 war er Bildungs-Minister. Er hat Geschichte studiert und ist Vater von 2 Kindern.

### Was macht der Bildungs-Minister in der Deutsch-sprachigen Gemeinschaft?

Er gehört zur Regierung.

Er betreut verschiedene, sehr wichtige Bereiche:

- Bildung der Menschen
- Forschung
- Erziehung der Kinder und Jugendlichen

Der Minister unterstützt die Schulen und Vereinigungen, die sich um diese Bereiche kümmern.

Er kümmert sich, dass dort alles gut geregelt ist.

## Warum will Harald Mollers nicht mehr Minister sein?

Minister arbeiten viel. Auch in Ostbelgien.  
Sie müssen Informationen sammeln und Dinge entscheiden.  
Sie treffen oft andere Verantwortliche und  
besprechen gemeinsam Vorhaben.  
Sie arbeiten an Plänen,  
damit Ostbelgien voran·kommt.

Seit Corona arbeiten die Minister und ihre Mitarbeiter noch mehr.  
Da sind so viele Dinge,  
die geregelt und geklärt werden müssen.  
Die Minister müssen oft schnell reagieren und  
Entscheidungen treffen.  
Die Entscheidungen gefallen aber **nicht** allen Bürgern.

Manche Bürger schreiben den Ministern,  
wenn ihnen diese Entscheidungen nicht gefallen.  
Die meisten bleiben dabei höflich aber  
einige werden dabei sehr gemein.  
Manche drohen sogar und  
beleidigen die Mitarbeiter und Familien von den Ministern.

Einige von ihnen behaupten dann auch Dinge,  
die nicht wahr sind.  
Zum Beispiel: Sie schreiben im Internet,  
dass die Chinesen Corona erschaffen haben.  
Solche Einträge im Internet heißen auch: „Fake News“.  
Das ist Englisch und wird so ausgesprochen: Fäik Njus.

Herr Mollers hat das selbst erlebt.  
Er will das nicht mehr.  
Er sagt, er möchte seine Familie davor schützen.

## Frau Lydia Klinkenberg wird Bildungs-Ministerin

### Wer ist Lydia Klinkenberg?

Frau Klinkenberg ist seit 2009 Mitglied im Parlament.

Sie war Vize-Präsidentin vom Parlament und im Vorstand von ProDG.

Sie hat verschiedene Fächer studiert:

- Wirtschafts-wissenschaften
- Politik-wissenschaften
- Geschichte
- Psychologie

Sie ist Mutter von 2 Kindern.

Sie übernimmt jetzt die Arbeit von Harald Mollers.



## Was sagt der Minister-Präsident Oliver Paasch über Frau Klinkenberg?

„Frau Klinkenberg ist eine sehr fähige Person.

- Sie ist offen und versteht schnell.
- Sie arbeitet sehr gewissenhaft.
- Sie hört gut zu und ist immer bereit für ein klärendes Gespräch.
- Sie nimmt Kritik an.
- Sie denkt an alle und nicht nur an ihre Partei.

Sie kann zwischen Partnern vermitteln und ist daher die ideale Person für diese Arbeit.“





## Wahlen in den USA: 3. November 2020

von Melanie Magney

Impulse hat 2016 schon über die Wahlen in den USA berichtet. Damals hat Donald Trump die Wahlen gewonnen. Seitdem ist viel passiert. In den USA und in der ganzen Welt.

Vor kurzem haben die Amerikaner wieder gewählt. Der neue Präsident soll der Demokrat Joe Biden sein. Donald Trump ist damit aber nicht einverstanden. Er will weiter Präsident bleiben.



**Donald Trump**



**Joe Biden**



Donald Trump und viele Freunde aus seiner Partei tun jetzt alles, damit Joe Biden Schwierigkeiten bekommt.

Das amerikanische Volk ist in 2 geteilt.

Die einen für Trump und die anderen für Biden.

Wir haben uns mit dem Thema Wahlen in den USA beschäftigt und möchten nun einige Erklärungen zu folgenden Fragen geben:

- Was hat sich in den letzten Jahren in den USA verändert?
- Warum streiten die Amerikaner wegen Donald Trump?
- Warum sind die Wahlen in den USA wichtig für uns Europäer?

### **Die USA sind ein wichtiger Partner**

Die USA sind seit langer Zeit eine sehr mächtige Nation.

Nation bedeutet Land oder Staat.

Die USA sind ein Land,  
in dem jeder frei leben kann.

So steht es zumindest in ihren Gesetzen.

Die Amerikaner sind darauf stolz und sie wollen,  
dass die ganze Welt ihre Ideen von Freiheit und Gleichheit kennt.

Wirtschaft und Handel gehen gut in den USA.

Sie haben eine starke Armee,  
die an vielen Orten auf der Erde kämpft oder für Frieden sorgt.

Die USA ist ein wichtiger Partner für viele Länder und  
Vereinigungen auf der ganzen Welt.

## **Was hat sich in den letzten Jahren verändert?**

Seit den Terroranschlägen in New York 2001 hat sich viel in den USA verändert.

Die USA haben seitdem an vielen Orten gekämpft.

Mit Gewalt und Waffen für mehr Demokratie und gegen den Terror. Dabei werden leider ihre Gedanken von Freiheit und Gleichheit immer kleiner und unwichtiger.

Kontrolle ist anscheinend besser als Freiheit...

Aber nicht alle Amerikaner sind mit dieser Politik einverstanden.

Eine weitere Veränderung:

Die Unterschiede in der Bevölkerung werden immer größer.

Es gibt in den USA viele verschiedene Kulturen und Hautfarben.

Die Menschen in diesen Gruppen haben leider nicht die gleichen Rechte und Chancen.

Auch wenn das Gesetz Freiheit und Gleichheit für alle vorsieht, ist die Wirklichkeit anders.

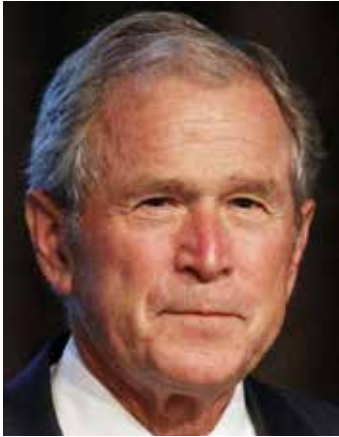
Deswegen sind viele Amerikaner unzufrieden.

Auch der Wechsel der Präsidenten nach den Wahlen hat jedes Mal Veränderungen in die Politik gebracht.

Nach 2001 hatten die USA 3 verschiedene Präsidenten.

George W. Bush, Barack Obama und Donald Trump.

2 Republikaner und ein Demokrat.



**Der Republikaner Bush.**

Er hat versucht, dass das Land nach den Terroranschlägen wieder sicherer wurde.



**Der Demokrat Obama.**

Er hat darum gekämpft, dass alle im Land wieder gleiche Chancen bekommen.



**Der Republikaner Trump.**

Er will Amerika wieder zu einer starken Nation machen. Allerdings hat er dazu Dinge getan, die viel Ärger gemacht haben.

## **Warum streiten die Amerikaner wegen Donald Trump?**

Donald Trump ist seit 2016 Präsident.

Er ist ein reicher Geschäfts·mann,  
der keine Erfahrung als Politiker hat.

Aber er ist laut und frech. Er ist sehr selbst·bewusst.

Donald Trump verbreitet gerne Lügen,  
wenn sie für ihn nützlich sind.

Und viele Amerikaner glauben ihm.

Denn er verspricht ihnen Dinge,  
die sie sich wünschen.

Viele wollen wieder ein starkes und sicheres Land. So wie früher.

Sie haben Angst vor Veränderungen.

Deshalb unterstützen sie Donald Trump,  
weil er sich stark zeigt.

Es gibt sogar Bürger,  
die aus Trotz Donald Trump wählen.

Sie wollen unbedingt Veränderung.

Sie wollen die Politiker so zwingen,  
die großen Probleme in den USA zu lösen.

Das führt zu Streit und Ärger zwischen den Bürgern.

Denn Donald Trump macht Dinge,  
die schlecht für die USA ist.

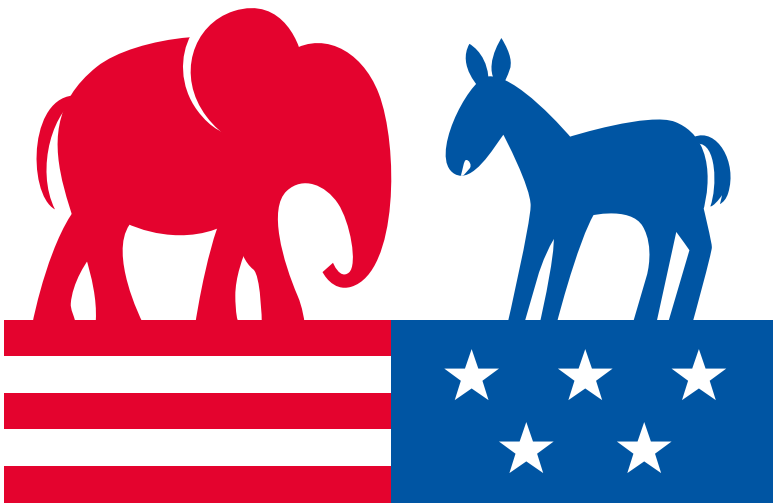
Im Land selbst und in der ganzen Welt.

Aber das wollen viele nicht wahr haben.

## Die Demokraten und die Republikaner teilen das Land

In den USA gibt es 2 große Parteien,  
die bei den Wahlen eine Chance haben:

- Die Demokraten.  
Ihr Zeichen ist der Esel.
- Die Republikaner.  
Ihr Zeichen ist der Elefant.



## Die Republikaner gegen die Demokraten

Die amerikanischen Bürger teilen sich somit in 2 Gruppen.

Die Bürger, die die Demokraten gut finden.

Und die Bürger, die die Republikaner gut finden.

Es gibt fast keine andere Möglichkeit für die Amerikaner.

Die Bürger fühlen sich entweder als Republikaner oder Demokrat.

Sie leben das jeden Tag.

Und für sie ist jeder ein Gegner,

der anders denkt als sie.

Das geht mittlerweile so weit,

dass manche die anderen als Feinde sehen.

Das ist sehr gefährlich,

denn das kann zu Gewalt führen.

## **Warum sind diese Wahlen wichtig für Europa?**

Europa ist ein Gebiet,  
zu dem viele Länder gehören.  
Diese Länder haben sich zusammen·getan,  
damit sie gemeinsam stark sind.  
Stark genug,  
damit sie von den großen Mächten ernst genommen werden.  
Stark genug,  
damit sie im Handel eine Chance gegen diese Mächte haben.  
Dabei sind die USA für Europa ein wichtiger Partner.

Denn die USA sind ein mächtiges Land.  
So wie früher die Sowjet·union oder jetzt China.  
In der Welt ist es wichtig,  
dass die großen Mächte etwa gleich stark sind.  
Dann sind sie im Gleich·gewicht und  
auf der Welt gibt es weniger Konflikte.  
Wenn aber einer stärker wird oder mehr Macht will,  
kann das zu Streit führen.

Donald Trump hat Probleme mit bestimmten Ländern.  
Und er bricht frühere gute Kontakte oder Verträge.  
Für Trump ist nur Amerika wichtig,  
die anderen interessieren ihn wenig.  
Durch diese Politik verlieren die USA ihre starke Position in der Welt.  
Wenn Donald Trump amerikanischer Präsident bleibt,  
ist das nicht gut für Europa.  
Die Zusammen·arbeit von Europa und den USA wird dann schlechter.



Wenn Joe Biden Präsident wird,  
kann die Zusammen·arbeit vielleicht wieder besser werden.

Aber wir wissen nicht, wie die Zukunft sein wird.  
Deswegen muss Europa jetzt sorgen,  
dass sie vielleicht auch ohne die USA klar·kommen.



# Wie wählen die USA ihren Präsidenten?

von **Melanie Magney**

Die USA heißen auch „Die Vereinigten Staaten von Amerika“. Sie bestehen aus vielen Staaten, die sich zusammen-gegan oder vereinigt haben. Es sind insgesamt 50 verschiedene Bundes-Staaten. Manche sind sehr groß oder haben viele Bewohner. Andere sind eher klein.

Alle vier Jahre sind in den USA Wahlen.

Es geht dabei um einen neuen Präsidenten und auch um neue Mitglieder für das Parlament.

Der Präsident wird in 2 Schritten oder Etappen gewählt:

1. Alle Bürger geben in ihrem Bundes-Staat ihre Stimme ab.
2. Die Wahl-Männer aus allen Bundes-Staaten entscheiden, wer der neue Präsident wird.

## Was sind Wahl-Männer?

Das sind Männer und Frauen, die nach der Wahl den Präsidenten bestimmen. Sie entscheiden für die Bürger. Sie vertreten die Bürger.

Die Bürger wählen den Präsidenten also **nicht** direkt.

Sie geben ihre Stimme für eine Partei ab.

Für jede Partei gibt es einen Kandidaten.

Das ist die Person, die Präsident werden möchte.

Dieses Jahr war das Joe Biden für die **Demokraten** und

Donald Trump für die **Republikaner**.

Jeder Bundes-Staat zählt die bei ihm abgegebenen Stimmen.

In fast allen Staaten gilt folgende Regel:  
Der Kandidat mit den meisten Stimmen  
bekommt alle Wahl-Männer!!  
Es ist dabei egal,  
wieviel Stimmen er mehr hat. Eine oder 10-Tausend.  
Jeder Bundes-Staat hat eine bestimmte Anzahl Wahl-Männer.  
Zum Beispiel: Kalifornien hat 55 Wahl-Männer.  
Texas hat 33 und Alaska nur 3 Wahl-Männer.  
Es gibt in den USA zusammen 538 Wahl-Männer.  
Damit ein Kandidat gewinnen kann,  
muss er auf jeden Fall 270 Wahl-Männer haben.  
Die Wahl-Männer bestimmen einige Wochen später  
den neuen Präsidenten.  
Er oder sie wird nach etwa 2 Monaten ver·eidigt.  
Ver·eidigt bedeutet:  
Sagen, dass man sich immer an alle Regeln halten wird.

## **Wer sind die 2 großen amerikanischen Parteien?**

### **Die Republikaner:**

Diese Partei ist konservativ und rechts.

Hier Beispiele für ihre Ziele:

- Amerika soll ein starkes Land sein,  
wo die Bürger viel selbst bestimmen können.  
So wie früher.
- Die Republikaner wollen eine freie Wirtschaft und guten Handel.
- Sie wollen weniger Ausländer und weniger Steuern.

### **Die Demokraten:**

Diese Partei ist eher links eingestellt.

Ihre Ziele sind zum Beispiel:

- Ein soziales Amerika und gleiche Chancen für alle Bürger
- Klima·schutz für die Welt und Bildung für alle Amerikaner
- Veränderungen in der Gesellschaft und im Handel
- Neue Techniken

## Corona hat die Gesellschaft in 2 geteilt

von **Melanie Magney**

### Corona hat vieles verändert

Corona war neu für alle.

Auch für die Wissenschaftler und Forscher.

Keiner hat am Anfang gewusst,  
was richtig und was falsch ist.

Dabei sind Fehler passiert.

Jetzt glauben manche Menschen der Regierung nicht mehr.

Seit einiger Zeit merken wir,

dass unsere Gesellschaft sich in zwei gegnerische Gruppen teilt.

**Zur ersten Gruppe** gehören die Menschen,  
die an die Corona-Maßnahmen glauben.  
Und die die Maßnahmen befolgen.  
Sie glauben an die Regierung und  
dass die Verantwortlichen das meiste richtig machen.  
Dabei passieren schon mal Fehler.  
Das ist für sie ganz normal.

**Zur zweiten Gruppe** gehören die Menschen,  
die nicht an die Maßnahmen glauben.  
Sie sagen, dass die Masken nichts nutzen.  
Sie glauben, dass Corona gar nicht so schlimm ist.  
Manche von ihnen glauben sogar,  
dass die Corona-Maßnahmen einen anderen Zweck haben.  
Zum Beispiel:  
Der Staat will uns so unsere Freiheiten und Rechte wegnehmen.  
Damit er uns leichter beherrschen und unterdrücken kann.

Es gibt in jeder Familie und an jedem Arbeits·platz Menschen aus beiden Gruppen.  
In Vereinen und Freundes·kreisen treffen die Gruppen aufeinander.  
Sie streiten bei Gesprächen und im Internet heftig miteinander.

### **Streiten ist doch normal, oder?**

Wenn Menschen verschiedene Meinungen haben,  
dann reden sie darüber.  
Dabei kann ein Streit entstehen.  
Das ist gar nicht schlimm.  
Die Menschen finden später eine Lösung und  
sie vertragen sich meistens wieder.

### **Streiten wegen Corona ist anders. Warum?**

Corona hat viele Menschen krank gemacht.  
Corona hat auch unsere Gesellschaft krank gemacht.  
Wir haben wegen der Maßnahmen weniger soziale Kontakte.  
Wir beobachten uns gegenseitig und  
vergleichen uns noch mehr.  
Wir sind schneller neidisch auf die anderen.  
Wir denken zuerst mal an uns und unsere Familie.  
  
Wenn wir uns jetzt mit anderen streiten,  
nehmen wir weniger Rücksicht.  
Wir fühlen uns schneller bedrängt und  
ungerecht behandelt.  
Deswegen sind Streite in der heutigen Zeit heftiger und  
haben oft schlimmere Folgen.

## **Die Suche nach Informationen zu Corona**

Viele Menschen machen sich Gedanken über Corona.  
Sie haben Angst vor den Veränderungen durch Corona.  
Sie finden Informationen dazu im Internet und  
in den Sozialen Medien.  
Soziale Medien sind zum Beispiel Facebook oder Twitter.  
Es ist in Ordnung,  
dass die Menschen sich informieren wollen.

## **Falsche Informationen im Internet**

Aber es gibt da ein Problem im Internet.  
Diese Informationen sind nicht immer richtig.  
Manche Menschen setzen sogar mit Absicht  
falsche Informationen ins Internet.  
Das heißt auch: Sie verbreiten „Fake News“.  
Sie erfinden manchmal ganze Geschichten,  
die nicht wahr sind.  
  
Diese Geschichten heißen auch „Verschwörungs·theorien“.  
Hier ein Beispiel für eine bekannte Verschwörungs·theorie,  
die **nicht** wahr ist.  
Sie wird trotzdem im Internet verbreitet:

**„Bekannte Politiker in der ganzen Welt lassen Kinder entführen.  
Sie foltern sie und nehmen ihnen Blut ab.  
Aus dem Blut machen sie ein besonderes Medikament.  
Das Medikament soll Erwachsene ewig jung halten.“**



## Was bedeutet das für unsere Gesellschaft?

In unserer Gesellschaft leben viele Menschen.  
Manche kommen gut in ihrem Leben zurecht.  
Andere haben Probleme und machen sich viele Sorgen.  
Sie suchen nach Lösungen für ihre Probleme.  
Sie sind unsicher. Sie haben vielleicht Angst.

Unsichere Menschen glauben gerne anderen,  
die ihnen Lösungen für ihre Probleme anbieten.  
Sie glauben den Geschichten der anderen.  
Sie glauben den Verschwörungstheorien,  
weil sie die wirkliche Welt nicht mehr verstehen.  
Oder weil es für sie bequemer ist.  
So müssen sie nicht selbst nachforschen,  
was wirklich wahr ist.  
Sie lassen die anderen denken und  
geben einfach nach.

Die falschen Informationen teilen so unsere Gesellschaft!  
Streit und Unzufriedenheit werden immer häufiger.  
Die falschen Informationen bringen alles durcheinander.  
Sie machen die Welt noch komplizierter.  
Dieses Chaos kann für andere extreme Gruppen gut sein.  
Diese Gruppen können das Chaos nutzen und  
in dieser Zeit heimlich ihre schlechten Vorhaben voranbringen.

Es ist deswegen wichtig,  
dass wir alle Informationen im Internet prüfen.  
Und dass wir nicht alles glauben, was wir lesen!  
Wir haben alle ein Herz und eine Seele.  
Aber auch einen Verstand.  
Nutzen wir ihn!



## Belgien leicht erklärt

Ein Land wie Belgien zu verstehen ist nicht einfach.

Ein Land mit drei Sprachen, drei Gemeinschaften, drei Regierungen, mit Provinzen und Gemeinden und verschiedenen Zuständigkeiten....

Wer soll da noch den Durchblick behalten?

Alteo hat eine neue Infobroschüre erstellt: **Belgien leicht erklärt**

Wir erklären wie Belgien aufgebaut ist und wie es funktioniert und dies in Leichter Sprache.

### Zum Inhalt:

Der Staat Belgien besteht seit 1830.

Belgien hat eine interessante Geschichte.

Es gibt hier viel zu entdecken.

In Belgien wird Niederländisch, Französisch und Deutsch gesprochen.

Das Parlament und die Regierung in Brüssel kümmern sich um ganz Belgien.

Daneben gibt es noch Parlamente,

die nur in ihrer Region oder Gemeinschaft Verantwortung tragen.

Es bestehen auch noch Provinzen und Gemeinden.

All das macht unser Land manchmal etwas kompliziert.

Wir deutschsprachigen Belgier gehören erst seit hundert Jahren dazu.

Wir sind in unserem Land eine Minderheit.

Auch unsere Geschichte ist spannend.

Mittlerweile können wir genau wie die Flamen, Wallonen und Brüsseler über viele Dinge selbst bestimmen.

Um Belgien zu verstehen,

müssen wir es uns etwas genauer anschauen.

## Das bedeutet:

- Wie sind die Aufgaben aufgeteilt?
- Wer übt die Macht aus?
- Wer bezahlt die Ausgaben?
- Wie funktioniert das alles?

## Die Infobroschüre:

**Belgien leicht erklärt** ist eine Entdeckungsreise durch den belgischen Föderalstaat.

Hier werden komplizierte Dinge in Leichter Sprache erklärt.

## Wo bekomme ich die Infobroschüre?

Im Büro von Alteo VoG

Klosterstraße 29

4700 Eupen

Die Infobroschüre kann ich dort zu einem fairen Preis kaufen.

Oder ich besuche die Webseite von Alteo.

Dort kann ich sie öffnen und gratis auf meinem Computer speichern.

Das heißt auch Down·load.

Die Adresse ist : [www.alteo-dg.be](http://www.alteo-dg.be)

**Wer größere Mengen braucht,  
meldet sich am besten telefonisch oder per mail bei Alteo:**



Klosterstraße 29

B-4700 Eupen

Telefon: 087/ 59 61 36

E-Mail: [alteo-dg@mc.be](mailto:alteo-dg@mc.be)

Webseite: [www.alteo-dg.be](http://www.alteo-dg.be)



## Alteo Herbst-reise 2020 nach Blankenberge

**Ein Reise-bericht von Marga Spoden-Huppertz**

Es ist Montag, der 14. September.  
Unsere Reise nach Blankenberge beginnt und  
die Sonne strahlt vom Himmel.  
Wir machen unterwegs kurz in Löwen halt.  
Dort bekommen wir ein leckeres Mittagessen.

### **Zwischen-stopp in Brüssel**

Dann geht die Fahrt weiter nach Brüssel.  
Dort besuchen wir das Wahr-zeichen von Belgien: das Atomium.  
Ein Wahr-zeichen ist meist ein Bild oder ein Gegenstand.  
Wenn ich den Gegenstand oder das Bild sehe,  
muss ich sofort an einen bestimmten Ort denken.  
Zum Beispiel das Atomium. Da denken alle an Brüssel.  
Oder bei Fritten denken alle an Belgien.



Wegen Corona sind nur sehr wenige Menschen in Brüssel unterwegs.

Deshalb können wir direkt vor dem Atomium parken.

Wir bestaunen die 9 Kugeln aus der Nähe und

dürfen dann auch in das Atomium hinein.

Wir haben eine schöne Aussicht von oben und

können den Justiz-palast und das Fußball-stadion sehen.

Wir erfahren dort auch,

dass der Justiz-palast seit fast 40 Jahren renoviert wird.

Das erste Bau-gerüst ist noch da aber

es ist nicht mehr in Ordnung.

Sie haben deshalb ein neues Gerüst davor gesetzt,

damit sie das alte Gerüst reparieren können.

Die Arbeiten am Justiz-palast gehen erst nach der Reparatur weiter.

### **Ankunft in Blankenberge**

Gegen 16 Uhr kommen wir in unserem Hotel in Blankenberge an.

Wir dürfen erst im späten Nachmittag in unsere Zimmer.

Wegen Corona müssen die Zimmer erst desinfiziert werden.

Das bedeutet: Sie werden gründlich gereinigt.

Alle Flächen werden mit starken Reinigungs-produkten geputzt.

Dann sind keine Covid-Viren mehr da.

Danach gibt es ein leckeres Abendessen.

Wer möchte, kann nach dem Essen zum Deich wandern oder

sich auf die Terrasse vom Hotel setzen.

### **Der Dienstag ist ein warmer und sonniger Tag**

Im Vormittag spazieren wir zum Pier.

Der Pier ist eine Holz-brücke,

die ins Meer hinein-führt.

Jeder der nach Blankenberge kommt,  
muss diesen Pier gesehen haben.

Wir trinken ein Getränk auf der Terrasse über dem Meer.



Im Nachmittag holt uns der Touristen-zug ab.

Mit diesem Zug fahren wir nach Damme.

Wir fahren dabei auch durch das Dorf Lissewege.

Lissewege heißt das weiße Dorf,

weil dort fast alle Häuser mit Kalk weiß gestrichen sind.

Lissewege und auch Damme sind beides Orte mit

schönen kleinen Fischer-häusern.

Dann geht die Fahrt weiter an Kanälen vorbei nach Damme.

Viele Kanäle dort sind breite Wasser-wege.

Sie führen zum Hafen von Zeebrügge oder weiter nach Holland.

Auf diesen Kanälen transportieren Schiffe Waren.

Es gibt aber auch schmale Kanäle,

durch die das Wasser in die Nordsee zurück-läuft.

Dort fahren keine Schiffe.



Die Stadt Damme ist bekannt durch Till Eulenspiegel.  
Till Eulenspiegel war ein Narr oder Spaß·macher.  
Er zog vor langer Zeit durch das Land und  
unterhielt die Leute.  
Wir hören in Damme Geschichten,  
wie Till Eulenspiegel sich über die Leute lustig machte.



Danach essen wir noch einen leckeren Pfannkuchen und  
fahren zurück nach Blankenberge.

Auf dem Rückweg sehen wir den Unterschied zwischen  
einem Kanal von früher und einem modernen Kanal von heute.  
Über dem modernen Kanal gibt es einen Hebe·brücke,  
damit große Schiffe darunter durchfahren können.

Wir beenden den Abend in geselliger Runde auf der Hotel·terrasse.  
Bei dem herrlichen Wetter möchten alle draußen sitzen.



## **Am Mittwoch besichtigen wir Blankenberge**

Der Mittwoch ist sonnig, aber nicht zu heiß.

Der Vormittag ist gemütlich.

Einige Teilnehmer spielen ein Boule-Spiel im Hotel.

Die anderen bummeln am Strand entlang und genießen die See-luft.

Am Nachmittag fahren wir mit der Küsten-tram zum Bahnhof.

Von dort gehen einige in die Geschäfts-straße zum Shoppen.

Die anderen gehen zur Antonius-kirche.

In der Kirche sehen wir die schönen alten Altäre mit ihren Malereien.

Wir erfahren viel über die Geschichte und den Bau der Kirche.

Im vorigen Jahr besuchten wir schon das Museum „Belle Epoque“.

In diesem Jahr bestaunen wir die Villen aus dieser Zeit, die auch „Belle Epoque“ heißt.

Das bedeutet übersetzt „Schöne Zeit“.

Diese Zeit begann um 1870 und endete plötzlich im Jahr 1914.

Denn da begann der Erste Weltkrieg.

Die Villen aus der „Belle Epoque“ erkennt man an den geschmiedeten Balkon-geländern aus Eisen.

Auf den Vorder-seiten der Häuser sieht man oft besondere Fliesen.

Diese Fliesen haben Zeichnungen im Jugend-stil.



Danach gehen wir ins „Huisje van Majutte“.

Das ist ein winziges Fischerhaus.

In diesem kleinen Haus wohnten früher 14 Personen.

Das beeindruckt die meisten von uns.

Wir erfahren viel über das Leben der Fischer vor 200 Jahren.

Heute ist das „Huisje van Majutte“ ein Museum.

Am Abend ist Spieleabend angesagt und

alle vergnügen sich mit verschiedenen Gesellschaftsspielen.

### **Blankenberge feiert Geburtstag**

Am Donnerstagmorgen sind zunächst einige Wolken am Himmel.

Nach kurzer Zeit strahlt die Sonne aber wieder und

wir starten unsere Tour durch Blankenberge.

Wir erfahren,

dass Blankenberge in diesem Jahr seinen 750. Geburtstag feiert.

750 Jahre! Da gibt es viel zu entdecken.

Wir erfahren, wie Blankenberge entstanden ist.

Dazu gibt es Säulen mit großen Fotos,

die überall in der Stadt aufgestellt sind.



Nach dem Mittagessen besuchen wir das „Sea-Life“.  
Das „Sea-Life“ ist ein Meereskunde-museum.  
Dort bestaunen wir Fische und andere Meeres-tiere.



Wir erfahren über den Sinn und Zweck dieser Station.  
Zum Beispiel: Hier werden Robben aufgezogen,  
die von ihrer Mutter verlassen wurden.  
Wenn die Robben stark genug sind,  
werden sie wieder in die Freiheit entlassen.  
Wir besuchen dort eine beeindruckende Show mit Seelöwen und  
genießen danach einen Kaffee mit Blick aufs Meer.  
Am Abend haben wir wieder viel Spaß mit  
den beliebten Gesellschafts-spielen.



## Der letzte Tag ist da

Die Koffer sind gepackt und wir haben gut gefrühstückt.

Nun bleibt noch etwas Zeit.

Die einen möchten gerne zum Markt und die anderen genießen noch einmal die gute Meeres-luft.

Nach dem Mittagessen geht es dann wieder Richtung Heimat.

Nun sind die sonnigen und interessanten Urlaubstage wieder vorbei.

Alle denken gerne an diese Herbst-reise zurück.

**Vielen, vielen Dank an unser Ferienteam:  
Resi, Monika, Melanie, Marga und Joseph**



## Schwierige Wörter in den Medien

Jeder von uns will wissen,  
was im Land oder in unserer Region los ist.  
Die einen lesen viel, die anderen weniger.  
Dabei stoßen wir alle auf schwierige Texte und Wörter.  
Hier einige Wörter und Erklärungen in Leichter Sprache.

### **Aktivist:**

Das ist ein Mensch,  
der sich über Politik und Gesellschaft viele Gedanken macht.  
Und der dann Dinge tut,  
damit die politische Situation sich ändert.  
Zum Beispiel:  
Er informiert andere Menschen.  
Er nimmt an Protesten oder Demonstrationen teil.

### **Epidemiologische Situation:**

Das Wort „epidemiologisch“ kommt von Epidemie.  
Eine Epidemie ist eine Krankheit,  
die sich schnell verbreitet.  
Situation bedeutet: Die aktuelle Lage oder der Stand der Dinge.  
Wie ist es hier im Moment?  
„Epidemiologische Situation in Ostbelgien“ bedeutet also:  
Wie ist es hier im Moment mit Corona?  
Haben sich hier viele Menschen mit der Krankheit angesteckt?



### **Exponentielle Entwicklung:**

Das Wort „exponentiell“ kommt aus der Mathematik.

Es beschreibt eine Veränderung,  
die ganz schnell ganz groß wird.

„Die exponentielle Entwicklung von Corona“ bedeutet also:  
Ganz schnell bekommen immer mehr Menschen Corona.

### **Klar·name:**

In den sozialen Medien hat man Kontakt mit anderen Menschen.

Dabei sagt man seinen Namen.

Zum Beispiel den „Klar·namen“.

Der „Klar·name“ ist der Name,  
der im Ausweis steht.

Viele Menschen sagen aber nicht ihren richtigen Namen.

Sie benutzen einen Deck·namen.

Das schwierige Wort dafür ist Pseudonym.

### **Konzertierungs·ausschuss:**

Das sind Politiker aus den verschiedenen belgischen Gebieten.

Sie kümmern sich um die gute Zusammen·arbeit zwischen den  
verschiedenen Regierungen in Belgien.

Zur Zeit kümmern sie sich auch um die Corona-Maßnahmen.

Zum Konzertierungs·ausschuss gehören:

- der Premier·minister von der föderalen Regierung
- die Minister·präsidenten aus den flämischen,  
französisch·sprachigen und deutsch·sprachigen Regierungen.  
Also aus den Regionen und Gemeinschaften.
- der Minister·präsident von der Regierung  
der Region Brüssel-Hauptstadt
- weitere Mitglieder von den verschiedenen Regierungen.

### **Peer Review:**

„Peer Review“ bedeutet mit einfachen Worten:  
Die Prüfung von Texten durch eine andere Gruppe.  
Wissenschaftliche Texte werden von anderen Fachleuten geprüft.  
Dann erst kann die Öffentlichkeit die Texte lesen.  
Diese Prüfung ist wichtig,  
damit nur gute Texte veröffentlicht werden.

### **Prävention:**

Vorbeugung. Verhütung.  
Dinge tun,  
damit etwas Bestimmtes nicht passiert.  
Sich impfen lassen,  
damit man nicht krank wird.

### **Virtueller Raum:**

Virtuell bedeutet: Nicht in der Wirklichkeit sein.  
Kann ich nicht anfassen.  
Mit „Virtueller Raum“ ist meist ein Bereich im Internet gemeint.  
Dort können Menschen miteinander sprechen.  
Aber ihre Körper sind nicht am gleichen Ort.  
Zum Beispiel in den Sozialen Medien.  
Dort können auch Daten gespeichert oder Unterrichte gegeben werden.

### **Virus-zirkulation:**

Ein Virus ist etwas, das Menschen krank macht.  
Zirkulation bedeutet:  
Von einem Ort zum anderen kommen.  
„Virus-zirkulation“ bedeutet somit:  
Das Virus verteilt sich und  
geht von einem Menschen zum anderen.  
Einer steckt den anderen an.  
Das Virus wird von einer Gruppe in die andere weitergegeben und  
überschreitet sogar Länder-grenzen.

## Auch Du kannst Mitglied bei Alteo werden!

Du hast Interesse an Alteo?

Du brauchst genauere Informationen?

Hier erfährst Du alles Wichtige:

### **Wenn du Mitglied von Alteo wirst,**

- lernst Du unsere interessante Organisation kennen.
- wirst Du ein Teil von unserer tollen Gruppe.
- erhältst Du wichtige Informationen.  
Zum Beispiel zu den Angeboten von Alteo.
- kannst Du die Aktivitäten und Weiterbildungen besuchen.
- kannst Du mit unseren Gruppen auf Reise gehen.
- unterstützt Du die wichtige Arbeit von Alteo.
- kannst Du anderen Menschen helfen.

### **Deine Vorteile, wenn Du Mitglied bist:**

- Du bekommst 3 bis 4 mal im Jahr unsere Zeitschrift **„Impulse“**.  
So bist Du immer gut informiert.  
Du erfährst zum Beispiel vor den anderen von den Aktivitäten.
- Wir erklären viele Dinge in Leichter Sprache.  
In der Zeitschrift und bei den Aktivitäten.
- Mitglieder bezahlen weniger bei Aktivitäten, Kursen und Reisen.

### **Was kostet das?**

Der Mitgliedsbeitrag ist in 2021 **12 Euro**.

Du kannst das Geld einfach auf das Konto von Alteo überweisen.

Die Kontonummer ist: IBAN **BE51 7925 5153 3362**.

**Wichtig!** Bitte schreibe folgende Mitteilung in die Überweisung:  
**„MB 2021“ und Deinen Namen.**

Wenn Du das Geld überwiesen hast,

senden wir Dir Deine **Mitglieds-karte 2021** zu.

Wir freuen uns über Deine Unterstützung und

wünschen Dir auch im Jahr 2021 viel Spaß mit Alteo!

# Bleiben Sie, wie Sie sind!



**Genießen Sie Ihr Leben, mit der CKK**  
Unser Angebot unter [ckk-mc.be/autonomie](https://ckk-mc.be/autonomie)

